

The Catholic

Truth Society

of Hong Kong

1940



No. 7

CATALOGUE



Holy Scripture

Catechism

Apologetics

Biographies

Liturgy

Catholic Action

Fiction

Martyrs' Series

Social Questions

Sermons

Leaflets

Miscellanea.



BECOME A C. T. S. SUBSCRIBER!

By becoming a subscriber and paying \$1.00 per year, you will receive 10 new Chinese publications of the C. T. S. in the course of 12 calendar months.

BUY YOUR BOOKS THROUGH THE C. T. S.

One of the difficulties of book circulation in China is the lack of booksellers who can provide easily and at cost books published by different publishers without having to each of them.

The C. T. S. is planning to overcome this difficulty in order to facilitate the circulation of Catholic books.

ALL KIND OF BOOKS, EITHER FROM CHINA OR FROM ABROAD, CAN BE ORDERED THROUGH THE C.T.S. OF HONG KONG AT CATALOGUE PRICE, PLUS POSTAGE.

General Catalogue of all Chinese Catholic Books.

It contains a short description of every Catholic book published in China and now available on the market. All books have been classified in over 80 divisions according to subject matter; over 400 pages. An extremely useful book for every missionary in China.

READY: 1st JANUARY 1941. BOOK YOUR COPY NOW! ONLY H. K. \$ 1.00!

SPECIAL BARGAINS.

\$ 3.50 will bring you the complete series "OUR HOLY RELIGION" by Rev. Fr. B. Meyer, M.M. postage free!

\$ 6.50 This amount will bring you, free of postage, a copy of each of our Chinese pamphlets.

A PRACTICAL SUGGESTION. Send for one copy of each of our Chinese pamphlets so that you can look them over and better choose those you wish to use.

\$12.00 a complete set of ALL PUBLICATIONS listed in this Catalogue, post free!

(For places outside China add \$ 1.00 for increased postage)

Chinese Publications of the Catholic Truth Society of Hong Kong.

16, Caine Road., HONG KONG 香港堅道十六號

To make Jesus Christ known:

- S. 1. 吾主耶穌言行史略 "A Short Life of Jesus."
By Archbishop A. Goodier, S. J. Trans. by Fr. L. Chan.
Pg. 68. \$0.10
- S. 2. 聖路加福音 "The Gospel of St. Luke." Pag. 148.
Pocket edi. Trans. by Rev. Fr. Siao, S. J. \$0.15

To make our Religion known to Pagans.

- A. 1. 公教真義與各教會 "The Catholic Religion Compared
with Others." By J. Chan, 3rd edi. Pg. 27. \$0.05
(A very simple and popular work, especially for pagans.)
- A. 2. 真理的要點 "The Chief Points of Catholic Doctrine."
By J. Chan. 4th. edi. pg. 17. \$0.05
- A. 4. 不可不知 "What We Must Know." Leaflet, pg. 16.
@5 cps. \$0.10
- A. 5. 我是什麼 "The Great Question." (Why men must
have a religion.) By Fr. Adrian. Trans. By 馮瓊璋
\$0.10
- A.4x. 幾個宗教問題 "Some Problems in Religion." By Fr.
M. Chai. 蔡任漁 2nd edi. pg. 67. \$0.10
- A.6x. 聖教理證 "Proofs of the Catholic Church." Revised
by Fr. M. Chai. pg. 62. \$0.10
- A.7x. Same. (In Cantonese dialect) pg. 84. \$0.10
- A.9x. 一目了然 "All At A Glance." In Cantonese dialect.
pg. 56. \$0.10
- M.8x. 天主教與學術的貢獻 "The Church Part In Science."
By Fr. M. Chai. Revised edition. pg. 100. \$0.10

To make our Religion known to Protestants:

- A. 3. 公教真相 "The Truth About Catholics." 3rd. edition,
revised. \$0.10
(This pamphlet has been called 'The ideal pamphlet for Protestants'.)

Catechism Texts.

- H. 1. 中英對照要理問答 “Catechism of Catholic Doctrine.”
pg. 81. \$0.25
The Chinese text and the English translation are printed on opposite pages.
- H. 2. 要理問答簡編 “Extract of Catechism.” pg. 30. \$0.10
A summary of the same catechism for children, with both English translation and Chinese text.
- H. 3. 公教信理釋義 “Catholic Faith Explained.” By Msgr. L. Morrow. pg. 455. \$2.50
Bound \$3.00
(A complete exposition of the Catholic Doctrine, with the text of the Catechism both in English and Chinese, and detailed comments and explanation in English. About 200 full pages illustrations. The complete CHINESE TRANSLATION is now in the course of preparation.)
- H. 3x. 我們的聖教第一集 “Our Holy Religion Series.”
Course I. By Rev. Fr. B. Meyer. pg. 14. \$0.10
(For Children before First Communion and lower classes. With illustrations to be coloured by the children themselves; also with prayers and songs.)
- H. 5x. 我們的聖教第二集 “Our Religion Series.” Course II.
pg. 110. \$0.20
(For those after First Communion and higher classes. It contains the whole catechism disposed in 110 lessons with drawings for each lesson. Drawings in Chinese art, especially made by H. B. Luk.)

Catechism Manuals for Teachers :

- H. 4x. 我們的聖教第一集教授法 “The Teacher’s Manual for the ‘Our Holy Religion’ Course I.” By Fr. B. Meyer. pg. 287. \$0.80
- H. 6x. 我們的聖教第二集教授法 “The Teacher’s Manual for the ‘Our Holy Religion’ Course II.” By same.
Lesson 1-58. vol. I. pg. 486. \$1.00
Lesson 59-110. vol. II. pg. 446. \$1.00
- H. 7x. 像解問答直講 “Textual Explanation of the illustrations contained in Course II of ‘Our Holy Religion.’”
By same. pg. 457. \$0.60
(With illustrations and short explanations for each lesson.)

Special for First Communion :

- E. 2x. 我的初領聖體 “My First Communion Book.” By Rt. Rev. Msgr. Morrow. pg. 114. \$0.10
(An excellent pamphlet to prepare children for First Communion, richly illustrated.)

Manuals of Prayers :

- D. 1. 新袖珍簡禱 "Small Prayer Book." pg. 160. \$0.15
Celluloid \$2.00
Cloth \$0.60
(A collection of the most ordinary prayers and method of following Mass.)
- D. 2. 晚間一小時之家庭朝拜聖心 "Night Adoration" By Fr. Mateo Crawley. Trans. by A. Chan, S.J. pg 44. \$0.05
- D. 3. 三字經 "Three Characters Prayer." pg. 28. \$0.03
(The primary principles of Catholic Doctrine and a few prayers disposed in series of three characters.)
- D. 4. 新教友袖珍 "Christian Manual" pg. 416. \$0.35
Bound in cloth \$0.80
Bound in leather \$1.80
Bound in celluloid \$2.50
(A complete prayer book for the faithful, illustrated, pocket edition.)
- D. 5. 修生袖珍 "Manual of Prayers for Seminarians." pg. 210. Wrapper : \$0.25
Bound in cloth. \$0.65
(Printed in double column with both Latin and Chinese.)

Lay Apostolate and Catholic Action :

- C. 1. 教友傳教的意志 "The Spirit of Lay Apostolate." pg. 18. \$0.05
(Three lectures by the late Mr. Lo Pah Hong. 陸伯鴻)
- C. 2. 如何生活 "Lay Apostolate." Trans. by C. K. Ho, B. A. 何繼高 pg. 70. \$0.10
(It explains why the ordinary faithful should co-operate in the apostolate of the priest and it gives practical suggestions.)
- C. 3x. 公進通則 "Manual of Catholic Action." By Fr. B. Meyer. pg. 192. \$0.30
(It contains the statutes of Catholic Action, Pontifical documents, theoretical explanations and practical hints.)

Pamphlets on the Sacraments :

- E. 1. 勤領聖體 "Frequent Communion." pg. 54. \$0.10
By Fr. Lintelo, S. J. Trans. by Y. S. Yang. 楊鳳翔譯
(It gives simple and effective reasons why Catholics should approach Holy Communion often.)
- E. 2. 聖洗禮儀 "The Ceremonies of Baptism." \$0.10
Edition de luxe : \$0.25
(Illustrated, a short introduction explaining the meaning of Baptism; Chinese text and explanation of Baptism ceremonies.)

- E. 3. 婚配禮儀 “The ceremony of Marriage & Nuptial Mass.” \$0.10
Edition de luxe : \$0.25
(With explanatory introduction; illustrated; a suitable present on wedding day.)
- E. 4. 聖誕子時彌撒 “Christmas Mass.” (Chinese text of the three Masses and Canon for Christmas day) pg.40 \$0.07
English edition is also available. pg. 42 \$0.10
- E. 5. 他在祭台幹什麼？ “What is He Doing on the Altar?” (In the course of preparation.)

Attractive Reading Especially for the Young :

- B. 1. 耶穌會士威廉兌爾傳 “A Short Life of Fr. W. Doyle, S. J.” Trans. by A. Chan, S.J. pg. 24. \$0.05
(The interesting story of a military chaplain of the last Great War.)
- B. 2. 傅蘭薩蒂傳 “P. G. Franssati.” Compiled by M. Yu. Trans. by S. Wang. 王昌社譯 pg. 37. \$0.10
(The fascinating life of a modern university student who died in the odour of sanctity.)
- B. 3. 聖味增爵會祖翁若南傳 “A Practical Catholic.” Trans. by S. Wang. 王昌社譯 pg. 61. \$0.05
(A summary of the life of Frederic Ozanam, the great lay apostolate, founder of the St. Vicent de Paul Society.)
- B. 4. 梅格姑娘 “Maggie Lekeux.” By Misses Lim & Ying. 林蕤，英孟昭譯 pg. 36. \$0.05
(The life of a Belgium girl who devoted her life to apostolate.)
- B. 4. 若翰納余康傳 “Jeanne Jugan.” Trans. by S. Wang. 王昌社譯 pg. 66. \$0.10
(A short life of the foundress of the Little Sisters of the poor.)
- B. 6. 聖女貞德傳 “St. Joan of Arc.” Trans. by S. Wang, 王昌社譯 pg. 52 \$0.10
- M. 3. 給兒童們 “A Delightful Guide for Boys and Girls.” Trans. by S. Wang. 王昌社譯 pg. 90. \$0.10
(Exhortation and advices for young people. It is written in a most fascinating style.)
- M. 6. 給男教友們 “Training in Purity.” Trans. by C.K. Ho, 何繼高譯 pg. 56. \$0.10
(Excellent pamphlet for boys and men.)
- F. 1. 菲蜜歐羅 “Fabiola” By C.K. Ho. 何繼高譯 pg. 35. \$0.05
(Illustrated, a summary of the well know story by Cardinal Wiseman.)
- F. 2. 一個致命者的女兒 “Anna Clitherow.” (A Child heroine of penal days.) Trans. by K. Y. Ku. 顧廣源譯 pg. 46. \$0.10

- F. 3. 轉變“A Contrast” By Fr. Mullalay, S. J. Trans. by Prof. Sze; 施蟄存 pg. 58. \$0.10

Pamphlets on Vocation :

- V. 1. 我能夠做司鐸嗎? “Shall I Be A Priest?” By Fr. Doyle, S.J. Trans. by Fr. L. Chan. 陳良伯譯 pg. 48. \$0.10
- V. 2. 我能夠做修女? “Shall I Be A Nun?” By Ellen Chow. 2nd. edition. Pg. 34. \$0.05

Communism and Social Questions :

- Q. 2. 教宗論無神共產主義之通牒 “Atheistic Communism.” 馮德榮司鐸撮 pg. 19. \$0.05
(A summary of the Papal Encyclical.)
- Q. 4. 我曾加入過共產黨 “I Was A Communist.” Trans; by S. Wang. 王昌社譯 pg. 29. \$0.05
(Practical experiences of a Communist.)
- Q. 5. 共黨主義的策略 “The Tactics of Communism” By Msgr. F. Sheen. Trans. by Fr. M. Chai. 蔡任漁譯 pg. 19. \$0.05
(It reveals in the Communists own words their programme and subtle propaganda.)
- Q. 6. 共產主義的哲學與實施 “The Philosophy & Application of Communism.” By Msgr. F. Sheen. Transl. by Fr. M. Chai. 蔡任漁譯 pg. 36. \$0.05
- M. 9x. 教宗正式談話 “The Pope speaks Officially.” By Fr. Ch. E. Coughlin. Trans. by Fr. M. Chi. 蔡任漁譯 pg. 89. \$0.10
(Pope pius XI on the Reconstruction of the Social Order.)

Chinese Martyrs Series :

- T. 1. The life and Martyrdom of Bl. Joseph Tchang, Lawrence Wang, Jerome Lo and Agatha Lin. \$0.10
(Compiled from the work of Rev. Fr. A. Launay and translated by S. Wang “王昌社”)
- T. 2. The life & Martyrdom of Bl. Joseph Tchang, (Seminarist), Paul Tchen (Seminarist), John-Baptista Lo and Martha Ouang. \$0.10
(Compiled and translated as above)
- T. 3. The life and Martyrdom of Bl. John-Peter Nêel (Missionary of M.E.P) Martin Ou (Catechist), Joan Tchang, Joan Tchen and Lucy Y. \$0.10
(Compiled and translated as above)

- T. 4. The life and heroic death of Anne Wang during the Boxers' persecution (A. D. 1900). Anne Wang can be rightly called 'The St. Agnes of China.' By Fr. P. Mertens, S.J. Trans. by S. Wang. \$0.10
- T. 5. Martyr Heroes in modern times. \$0.10
(Edifying episodes of martyrdom during the Boxer persecution. Compiled from Fr. P. Mertens' book "The Yellow River Runs Red" and translated by S. Wang.)
- T. 6. The road to eternal life and the martyrdom of an opium smoker. \$0.10
(From the same book as above.)

Other publications will follow soon in this series. All the above publications are in simple Chinese language, neatly printed and with a coloured cover.

For Mothers of Families :

- M. 1. 母親偉大的責任 "Mother and Child." Trans by M. Leung. 梁曼如 pg. 37. \$0.10
(An interesting account of the duties and of the dignity of a Catholic mother.)

For Preachers and Catechists :

- P. 1. 主之聖言 "The Master's Word." By Fr A. Granelli. pg. 387. \$0.80
(Sermons for all Sundays and Feasts of the year.)
- P. 2. 廣播演講 "Radio Sermons. Vol. 1." pg. 42. \$0.10
(Sermons over Hongkong Radio Station.)
- P. 3. 聖維雅納講道集 "Sermons of Curæ D'Ars." Trans. by Fr. Sen. 沈石水 pg. 119. \$0.20
(Collections of 28 sermons.)
- P. 4x. 週年主日瞻禮聖經 "Text of the Epistles & Gospels." By Fr. Tennien. M.M. pg. 165. \$0.50
(For all Sundays and feasts of the year in CANTONESE DIALECT.)
- P. 5x. The same (in ROMANIZATION.) by same. pg. 122. \$0.60
- M. 3x. 傳教通則 "Directory for the Use of Catechists of the Wuchow Vicariate." pg. 64. \$0.25

Sundry Pamphlets :

- M. 4. 你在天主堂裏看見什麼? "What you see in a Catholic Church." Trans. by S. Wong. 黃斯望譯 2nd. edi. pg. 46. \$0.05
(Excellent pamphlet for Catholics and non-Catholics. Original by Fr. Martindale, S. J.)

- M. 7. 信仰與行爲 “Faith and Conduct.” (In the course of preparation).
- M. 4x. 正道溯原 “Historiae ex Sacra Scriptura.” (In Cantonese dialect.) pg. 52. \$0.25
- M 5x. 孫中山先生對基督教的態度 “The Attitude of Sun Yat Sen towards Chistianity.” Comnpiled by Fr. D'Elia, S. J. pg. 30. \$0.05

Subscribe to our Catholic Newspaper !

“公 教 報”



KUNG KAO PO

“A Catholic paper is a perpetual Mission.”

POPE LEO XIII

This is a monthly publication of 16 pages in newspaper form. It contains all important Catholic News from China and abroad, and a summary of the chief political news; deals with subjects of great importance to Catholics, it has a Children's Page, a Science Page, and is richly illustrated.

The Kung Kao Po is one of the oldest Catholic Newspapers in China and has a wide circulation.

Subscription rates :

In Hongkong and China: Ordinary edition	H. K. \$1.00
Edition de Luxe	„ \$2.00
Other Countries: Ordinary edition	H. K. \$2.00
Edition de Luxe	„ \$3.00

(12 issues in a year, postage included.)

N.B.—Cheaper rates for 10 copies or more. (10% discount) :

H.K.\$, 9.—for 10c.; \$13.—for 15c.; \$17.—for 20 c.; \$21.—for 25c.;

Abroad; H.K.\$18.—for 10c.; \$27.—for 15c.; \$36.—for 20 c. etc.

Sheets and Leaflets for Catholic Propaganda.

These sheets and leaflets are extremely useful for propaganda. In the hands of zealous Catholics and members of Catholic Action they may prove a wonderful means of spreading Catholic ideas, if distributed widely and tactfully, left in public places, stuck on walls etc.

- | | | |
|----|---|------------------|
| 1 | Who is God ? | (一) 天主是什麼 ? |
| 2 | Existence of human soul. | (二) 靈魂 |
| 3 | Where do we come from ? | (三) 我是從那裏來的 ? |
| 4 | Are there true and false spirits ? | (四) 神也有真假的嗎 ? |
| 5 | Burning paper money. Its origin and falsity. | (五) 燒紙錢的來歷及其虛妄 |
| 6 | Why the Religion of the Lord of Heaven is called 'Catholic' ? | (六) 為何稱天主教為公教 ? |
| 7 | Is there a God ? | (七) 天主究竟有沒有 ? |
| 8 | Catholic Missionaries and their Nationality. | (八) 神父與國籍 |
| 9 | The Catholic Church and the Nation | (九) 教會與國籍 |
| 10 | The Catholic Church and social relief work. | (十) 教會與救濟 |
| 11 | War and religious propaganda. | (十一) 傳教與戰爭 |
| 12 | The Catholic Doctrine and social principles. | (十二) 公教道理與主義 |
| 13 | A letter of Gen.mo Chiang Kai Shek to the Apostolic Delegate Mgr. M. Zanin. | (十三) 蔣委員長致謝蔡寧總主教 |
| 14 | China and Communism. | (十四) 中國與共產黨 |
| 15 | I was a Communist ! | (十五) 共產黨的兇殘 |

Price: Sheets (14x9 inches) 40 cts per 100 copies.

Leaflets(6x3 ,,) 50 cts ,, 100 ,,

English Publications of the CATHOLIC TRUTH SOCIETY

Hong Kong



E.B. 1.	Straight Talks from A Famous Team.	by B. Kelly S. J.	
	English currency, postage included :		6d.
	U. S. A.	” ” ”	\$0.10
	” ” ”	” ” ”	H.K. \$0.25

(Compiled from “Survey” of Notre Dame University ‘U.S.A.’)

The most widely known Catholic University in America is Notre Dame and its students are well known for its famous Football Teams which attract at times as many as 60.000 spectators, and for their intense religious life. Questionnaires dealing with the most important problems of life were from time to time given to them, and some of their frank answers are reprinted in this book. What these students think about marriage, communism, social questions, plans for the future, death, etc., their difficulties, their struggles, their successes are given here in simple and attractive language. There is certainly no student or man who can read this book without feeling inspired to nobler ideals.

One example of the efficacy of this book on young men : it was made known to students in a Catholic Hostel where it was devoured. A short time later the average number of daily Communicants jumped to over 50% This book had done it !

E-P. 2.	The Science of Love by Dr. J. C. H. Wu, J. D. 吳經熊			
		English currency, postage included :		4d.
	U. S. A.	"	"	\$0.08
		"	"	H.K. \$0.20

(A study in the teachings of St. Teresa of Lisieux.)

One of the finest contributions yet made to the copious literature on this Saint. The first original book written by a Chinese who is a prominent English Scholar. It is a deep study of the spirituality of St. Teresa and it contains many references to Chinese philosophy and poetry. It will certainly be read with interest and spiritual profit by everybody, and it is also suitable to non-Catholics.

E-B 3.	Maggie Lekeux. by D. Leung, B. A.			
		English currency, postage included :		2d.
	U. S. A.	"	"	\$0.03
		"	"	H.K. \$0 10

It relates the life of a heroic Belgian girl of this name who in only three years of lay apostolate reached a very high degree of holiness. She was chiefly responsible for bringing back to the Faith one of the most anti-Catholic suburbs of the city in which she lived. Her life is indeed a fascinating story which will inspire to noble ideals all those who read it.

E-B. 4.	Pier Giorgio Frassati. by M. Yu, B. A.			
		English currency, postage included :		4d.
	U. S. A.	"	"	\$0.05
		"	"	H.K. \$010

The life of a University student of this name. Young Frassati whose Cause of Beatification is soon to be introduced in Rome, is an example of manly Catholicism. Son of an Ambassador, keen sportsman, fine horseman, daring mountain climber, active member of the St. Vincent de Paul Society and a vigorous member of Catholic Action he can be truly regarded as a splendid model for young men. He died in 1925 at the age of only 24, and his life has already been translated into many languages.